

英汉木材工业词汇

科学出版社

英汉木材工业词汇

科学出版社

1979

内 容 简 介

本书包括与木材工业专业有关的采运、贮存、性能、构造、干燥、防火、防腐、机械及化学加工工艺、病虫害、缺陷及企业管理等方面词汇约9000条。可供木材及林业工作者、有关大专院校师生及科技情报工作者阅读英文资料时参考。

英 汉 木 材 工 业 词 汇

*

科 学 出 版 社 出 版

北京朝阳门内大街137号

中国科学院印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

1976年9月 第一版 开本：787×1092 1/32

1979年11月第二次印刷 印张：4 7/8

印数：12,081—18,380 字数：173,000

统一书号：17031·47

本社书号：695·17—1

定 价：1.10 元

前 言

为适应我国木材工业生产及科学研究的需要，我们组织有关单位的部分同志编订了本词汇。其中共收有关木材采运、贮材、材性、干燥、防腐、防火、加工及企业管理等方面名词约8000余条。

本词汇系由西北农学院汪秉全同志就集体编订的初稿，整理成草案分送有关单位征求意见，最后召开审查会集体定稿。先后参加本词汇审查工作的有西北农学院、南京林产工业学院、中国农林科学院、北京市木材工业研究所、中国农林科学院林产化学工业研究所、上海市木材工业研究室等单位的工人、教师、科研人员等三十余位同志。

由于本词汇涉及学科较多，我们征求意见也不够广泛，一定还存在若干缺点和错误。希读者多提宝贵意见，以便再版时改正。

使 用 说 明

- 1) 本词汇按英文字母顺序排列。
- 2) 圆括号中的英文表示：
 1. 可以略去
 2. 加“=”的词是同义词
 3. 加“或”字的词可以与前面的词换用
 4. 加“略”字的是缩写
 5. 拉丁文学名(用斜体)
 6. 化学分子式
- 3) 圆括号中的汉文是解释，方括号中的汉文表示使用中可以略去不读。
- 4) 英文词有不同义的汉名用“(1)、(2)、(3)……”分开，同义汉名用“，”分开。

目 录

前 言	i
使用说明	iii
词汇正文	1

A

abaxial paratracheal parenchyma

远轴傍管薄壁组织

able (= white poplar) (*Populus alba*)

银白杨

abietic acid 松香酸, 冷杉酸

($C_{20}H_{30}O_2$)

abnormal wood 异常[木]材

abrasion (= mechanical wear)

机械磨蚀

abrasion hardness 磨耗硬度

abrasion of wood 木材耐磨性

abrasion resistance 抗磨性

abrasion resistance of wood 木材抗磨性

abrasion test 磨耗试验

abrasion testing machine 磨耗

试验机

abrasive (= grinding material)

磨料

abrasive band (= sand belt,

emery belt, emery tape, abra-

sive belt) 砂带

abrasive cloth (= sand cloth,

emery cloth) 砂布

abrasive disk (= sand disk,

emery wheel) 砂轮

abrasive grain 磨粒

abrasive paper (= sand paper,

emery paper) 砂纸

abrasive planing 磨削

abrasive sleeve 研磨套筒

abrasive wear 磨损

absolute dry weight 全干重

absolute humidity 绝对湿度

absolutely dried condition 全干

状态

absolutely dry wood (1)全干材

(2)绝对干重

absolute maximum gradient 绝

对最大坡度(限制坡度)

absolute moisture content 绝对

含水率

absolute viscosity 绝对粘度

absorbed water 吸着水

absorption 吸收[作用]

absorption ability 吸收能力

absorption curve 吸收曲线

absorption-desorption kinetics

吸收-解吸运动学

absorption factor 吸收因素

absorption period 吸收期

absorption rate 吸收速率

absorptive power 吸收力

abutment 桥台

acaroid resin 禾木树脂

accelerant 促进剂

accelerated air drying 加速气干

accelerated condition 加速条件

accelerated creep 加速蠕变

accelerated field test 加速野外

试验

accelerated test method 加速试

验方法

accelerated weathering test 加

速风化试验

accelerating aging 加速老化

accelerator (1)硬化剂(2)接触剂

(3)加速器

acceleration 促进生长伐, 重度疏伐

accessory equipment 附属设备

accounting 会计核算
accumulated error 累积误差
acertannin 槭[叶]单宁
($C_{20}H_{20}O_{13}$)
acetal resin 缩醛树脂
acetic acid 乙酸, 醋酸
acetone 丙酮
acetylated wood 乙酰化[改性]材
acetylation 乙酰化[作用]
acetylcellulose 乙酰纤维素, 醋酸纤维素
achromatic colours 消色颜料
acicular crystal 针状晶体
acid wood 干馏[用]材
acoustic absorption coefficient of wood 木材吸音系数
acoustical board 吸(隔)音板
acoustical conductivity of wood 木材的传声性
acoustical permeability of wood 木材的透声性
acoustical properties of wood 木材声学性质
acoustic fibre board 吸音纤维板
acoustic reflection coefficient of wood 木材声响反射系数
acoustic resistance 声阻
acoustic tile 吸音板块
acrylic acid resin 丙烯酸[类]树脂
acrylics thermoplastic resin 丙烯酸热塑性树脂
acrylonitrile 丙烯腈
($CH_2=CHCN$)
Actinomycetes 放线菌类
activated charcoal 活性炭
active carbon 活性炭

actual stress 实际应力
aczol 铜锌氨酚防腐剂
adaxial paratracheal parenchyma 近轴傍管薄壁组织
additive 添加剂
adherend (1)涂胶体(2)粘附体
adhesion (1)胶合(2)粘附(3)附着力
adhesive (=glue or agglutinant) 胶
adhesiveness 胶粘性
adhesive solvent 胶[料]溶剂
adiabatic evaporation 绝热蒸发
adjoining machine 枕木铗机
adsorbed water 吸附水
adsorption 吸附作用
adult (= imago) 成虫
adult wood 成年材
advance stage 后期
adverse grade 逆坡
adz(e) (1)手斧(2)横口斧(3)刮刀
adzing (1)刮, 砍(2)铲成光面, 砍平(枕木承轨部分)
adzing and boring machine [枕木]铲平钻孔机
aerenchyma 通气组织
aerial cableway 架空索道
aerial logging 空中集材 [的采伐]
aerial monorail-tramway 架空单轨索道
aerial termite 空栖白蚁
aerial wireropeway (或 tramway) 架空索道
aeroplane timber 飞机用材
aesculin 七叶灵 ($C_{15}H_{16}O_9$)
affinity 亲和力
A-frame A形架杆

A-frame loading boom	A型装	air-conductivity	透气性
车架杆		air-crack	〔气〕干裂
African blackwood (<i>Dalbergia</i>		aircraft plywood	航空胶合板
<i>melanoxylon</i>) 非洲黑木黄檀		aircraft stock	航空用材
African ebony (1. <i>Diospyros</i>		air current	气流
<i>crassiflora</i> , 2. <i>D. dendo</i> , 3. <i>D.</i>		air-dried condition (= air	
<i>mespiliformis</i> , 4. <i>D. piscato-</i>		seasoning condition)	气干条件
<i>rius</i>) 非洲乌木		air-dried wood (= air dry	
African mahogany (1. <i>Khaya</i>		wood)	气干材
<i>ivorensis</i> , 2. <i>K. anthotheca</i> ,		air dry	气干
3. <i>K. grandifoliola</i>) 非洲桃花		air drying condition	气干条件
心木, 卡雅栋〔类〕		air-dry lumber (= air dried	
African padauk (<i>Pterocarpus</i>		lumber)	气干材
<i>soyauxi</i>) 非洲紫檀		air felting	气流铺模
after flaming	复发火焰	air heater	空气加热器
against grain	逆纹	air inlet flue	进气道
agar block method	琼脂木块法	airless spraying	无气喷涂
agaric	伞菌	air lift logging	空中集材
agar plate	琼脂平面培养	air operated automatic control	
agar plate test	琼脂木片试验	气动自动控制	
agar slant	琼脂斜面培养	air-operated dogs	气动卡木鹰
ageing (= aging)	老化, 陈化	嘴	
agglomerate	凝结, 团聚	air operated humidity control-	
aggregate (1) 骨料, 集料, 粒料		ler	气动湿度控制器
(2) 凝聚体		air-operated recorder regulator	
aggregate parenchyma	聚合薄	气动自计调节器	
壁组织		air operated thermostat	气动恒
aggregate ray	聚合射线	温器	
agilawood (= eaglewood)		air outlet flue	排气道
(<i>Aquilaria agallocha</i>) 沉香		air pressure	气压
aging	老化, 陈化	air receder	气动卡木桩还原器
agricultural timber	农用木材	air seasoning	气干(天然干燥)
air binding	空气阻塞(蒸汽管	air seasoning condition	气干条
道的)		件	
air brake	空气制动器, 气闸,	air tight	气密
风闸		air tongs	气压卡钩
air circulation	空气循环	air valve	〔空〕气阀
air compressor	空气压缩机	air velocity	气流速度
air conditioning unit	空气调节器	aisle (1) 林班界线(2) 林班间小道	

- Alaska fir (= western hemlock)** 阿拉斯加铁杉, [美国]西部铁杉
- Alaska yellow cedar** (*Cupressus nootkatensis*) 阿拉斯加柏木
- albumen glue** 蛋白胶
- alcohol oil** [木]醇油
- aleuritic acid** 糊粉酸, 罂子桐酸 ($C_{16}H_{35}O_5$)
- algarobilla extract** 拉美云实 [荚]栲胶
- aliform-confluent parenchyma** 聚翼薄壁组织
- aliform parenchyma** 翼状薄壁组织
- alignment** (1)[道路]定线, 线向(2)排列成行(3)对准
- alkali cellulose** 碱纤维素
- alkali lignin** 碱木素
- alkaline pulp** 碱法浆
- alkaloid** 生物碱
- alkyd resin** 醇酸树脂
- alkyd resin adhesive** 醇酸树脂胶粘剂
- all axle drive** 全轴驱动
- alley** (1)楞间通路(2)伐木工舍(3)通廊, 通道
- alligatoring** 漆膜龟裂
- alligator tree (= American red gum = American sweet gum)** (*Liquidambar styraciflua*) 美国枫香
- all-in cost** 总费用
- allowable defect** 容许缺陷
- allowable error** 容许误差
- allowable load** 容许荷载
- allowable load capacity** 容许承载力
- allowable pressure** 容许压力
- allowable resistance** 容许阻力
- allowable stress** 容许应力
- allowable unit stress** 容许单位应力
- allowance** 裕度
- allowance for bark** 除皮(检尺)
- allowance for trimming** 后备长度, 修整裕度
- all-veneer plywood** 普通胶合板, 全单板胶合板
- all-weather road** 晴雨通车道, 全天候道路
- almond oil** 杏仁油
- aloewood** 沉香
- alpha cellulose** α -纤维素
- alpinone** 良姜酮
- alternate pitting** 互列壁孔式
- alternating forced cross circulation** 交变强制横向循环
- amber wood** 硬化层积材
- ambient pressure** 周围压力
- ambrosia beetle** 小蠹虫
- American ash** (1. *Fraxinus americana*, 2. *F. pennsylvanica*, 3. *F. nigra*) 美国白蜡木
- American beech** (*Fagus grandifolia*) 美国山毛榉
- American chestnut** (*Castanea dentata*) 美国栗木
- American elm (= white elm)** (*Ulmus americana*) 美国榆, 白榆
- American mahogany** (*Swietenia* spp., *Swietenia macrophylla*) 拉[丁]美[洲]桃花心木
- American plane (tree)** (*Platanus occidentalis*) 美国悬铃木
- American Society for Testing**

Materials (略 ASTM) 美国材料试验学会	anatomy of wood 木材解剖学
American sweet gum (= American (red) gum) (<i>Liquidambar styraciflua</i>) 美国枫香	anchor cable 固定钢索, 锚索
American Turpentine Farmers Association (略 ATFA) 美国脂农协会	anchor log 锚木
American walnut (= black walnut) (<i>Juglans nigra</i>) 黑核桃木	anemometer 风速表, 风力计
American whitewood (= yellow-poplar) (<i>liriodendron tulipifera</i>) 美国鹅掌楸	Angiosperms (复 Angiospermae) 被子植物门
American Wood Preserving Association (略 AWP) 美国木材防腐协会	angle bar (1)平底鱼尾板(2)角钢
amino resin adhesive 氨基树脂胶	angledozer 侧铲推土机
ammoniacal copper arsenite (略 ACA) 氯化亚砷酸铜	angle of attack 攻角, 冲角
ammonium phosphate 磷酸铵(耐火剂)	angle of contact 接触角
ammonium sulphate 硫酸铵(耐火剂)	angle of difference 偏倚角
amorphous area (或 region) 非晶区(无定形区)	angle of incidence 入射角
amorphous cellulose 非结晶纤维素	angle of inclination 倾角
amorphous fraction 非晶部分	angle of incline 倾斜角
amorphous structure 非晶结构	angle of repose 休止角
amorphous substance 非晶[体]物质	angle of traction 牵引角
Amstler universal test machine 爱姆斯拉多项试验机	angle post 隅[支]柱
amyrin 香树精 ($C_{30}H_{50}O$)	ångström 埃(Å) 10^{-8} 厘米
analyzer (或 analyser) (1)分析器(2)检偏振器	angular aperture 镜口角
anatomical structure 解剖构造	angular deflection 角度偏转
	animal glue 动物胶
	anisaldehyde 茴香醛, 对甲氧基苯甲醛 ($CH_3O \cdot C_6H_4 \cdot CHO$)
	anisometric 不等轴的
	anisotropic 各向异性的
	anisotropy 各向异性
	annual burden 年度经费, 经常费
	annual cut 年伐量
	annual cutting (或 felling) area 年伐面积
	annual output 年产量
	annual (growth) ring 年轮, 生长轮
	annual ring width (或 breadth) 年轮宽度
	annular cell 环纹细胞
	annular vessel 环纹导管

annulus 草环
 anomalous structure 异常构造
 antagonism 对抗作用
 anthocyanidin 花色素, 花青素
 anthocyanins 花色素类
 anthracene oil 葱油
 antibiosis 抗生
 anti-blue stain dip 防蓝变浸渍
 [处理]
 anti-checking iron 防裂扒钉
 antifoaming agent 防泡剂, 防
 沫剂, 除泡剂
 antifriction property 抗磨性
 antifungin [硼砂, 硼酸, 硫酸
 混合]防腐剂
 antigenicity 抗毒性
 antimicrobial 抗微生物的
 antisepsis 防腐
 antiseptic effect 防腐效应
 antiseptics 防腐剂
 anti-shrinkage efficiency 抗缩
 率
 anti-split iron 防裂铁钉
 anvil 铁砧(修锯用)
 apartment kiln 分室干燥窑, 周
 期式干燥窑
 aperture 壁孔口
 apical meristem 顶端分生组织
 apitong (*Dipterocarpus* spp.)
 阿必通双翅龙脑香
 aplanat 消球差镜
 aplanatic magnifier 消球差放
 大镜
 apocarya (*Carya pecan*, *C.*
aquatic) 美国山核桃, 薄壳山核
 桃
 apochromatic lens 复消色差
 镜, 无色透镜
 apotracheal banded parenchyma

离管带状薄壁组织
 apotracheal parenchyma 离管
 薄壁组织
 apparent density 容重
 apparent elastic modulus 表观
 弹性模量
 apparent expansion 表观膨胀,
 视膨胀
 apparent specific gravity 表观
 比重
 apparent stress 表观应力
 apparent weight 表观重量
 apposition 敷着[作用]
 apron (1)导脂器(2)防冲铺砌
 apron lining 宽板衬, 小梁侧封板
 araban 阿[拉伯]聚糖
 arabic acid 阿糖酸
 arabic gum 阿拉伯树脂
 arabin 阿[拉伯]胶素($C_{10}H_{18}O_9$)
 arabinogalactans 阿[拉伯]半乳
 聚糖
 arabinose (= pectinose) 果胶
 糖, 阿拉伯糖 ($C_5H_{10}O_5$)
 arabinoxylan 阿[拉伯]糖基木聚
 糖
 arabogalactan 阿[拉伯]糖半乳
 聚糖
 araucaroid pit 南洋杉型壁孔
 arbor (1)圆锯轴(2)树木
 arch [集材]拱架
 arch-bridge 拱桥
 arch culvert 拱形涵洞
 arched axle logging wheels 拱
 轴运材车
 arch hook 拱架吊钩
 architrave (1)门窗线条板, 框缘
 饰(2)柱顶过梁
 arch logging 拱架集材, 拱集材
 的

area moment 挠矩面积
area-moment method 面积力矩法
area of bearing 支承面积
arithmetic mean (算术平均) 均值
armor-plywood 金属贴面板
arm-tie 横挡木
aromatic alcohol 芳香醇
arresting device 制动装置
arris rail 三角(断面)横挡
arsenic concrete 含砷混凝土
articles in wood 木制品
artificial camphor (= synthetic camphor) 合成樟脑
artificial drying (或 seasoning) 人工干燥
artificial fibre 人造纤维
artificial inoculation 人工接种
artificial ventilating dry kiln 人工通风干燥窑
asbestos board 石棉板
ascending grade 上升坡度
ascocarp 子囊果
Ascomycetes 子囊菌
ascospore 子囊孢子
Ascu 铜、砷、铬防腐剂
ascus (复 asci) 子囊
ash (1)灰分(2)白蜡树
asphalt 沥青
asphaltum 沥青
aspirated pit-pair 闭塞壁孔对
aspirated pits 闭塞壁孔
aspiration 壁孔闭塞
assay determination 分析测定
assay procedure 分析程序
assembling wood 木材集中, 集材
assembly (= lay-up) (1)组合体(2)组坯(3)配板(4)集群(5)装配

assembly adhesive 组合胶
assembly glue 组合胶
assembly time 组合时间, 陈化时间
assorting table (= sorting table) 选材台, 分类台
assortment table 材种表
ASTM specification 美国材料试验协会技术规范
ASTM standard 美国材料试验协会标准
astrigent 收敛剂
asymmetric method 不对称法
atmospheric pressure process 常压(防腐)法
atomization of liquid 液体雾化
attrition test 磨耗试验
auger 钻
auger bit 麻花钻头
Australian eucalyptus (Eucalyptus spp.) 澳洲桉树
Austrian pine (Pinus nigra) 南欧黑松
autoclave 压热器, 高压消毒器
automatic band saw sharpener 带锯自动锉锯机
automatic carrier 自动跑车
automatic clipper 自动剪板机
automatic control damper 自动控制气阀
automatic fire sprinkler 自动灭火器
automatic loader and unloader 自动装卸机
automatic single daylight press 自动单层压机
autoscaler 自动检尺机
auxiliary rafter (1)便椽(2)副椽(双柱屋顶构架中的)

average diameter 平均直径
average height 平均高度
average intake 平均吸入量
average length (略 av.l.) 平均长度
average life 平均寿命
average log 中等原木
average moisture content 平均含水率
average retention 平均保持量
axe gauge 斧刃规

axe marking 砍号
axial compression 轴〔向〕压力
axial element 轴向分子
axial elements storied 轴向分子叠生
axial flow fan 轴流通风机
axial parenchyma 轴向薄壁组织
axial rake angle 轴向前角
axial wood 轴材
azeotropic drying 共沸干燥法

B

babassu oil 巴西棕油
babool (= babul) 阿拉伯胶树
baby (或 small) square 小方材
(美国指厚宽4—5吋, 长10—20呎的小方材)
back (1)背(2)锯背(3)刀背(4)机身上部, 机身背部 (5)底座 (6)〔胶合板的〕背板
back-blading 倒刮
back board 背板(胶合板等的)
backbone 船首、龙骨和船尾部分用材
back boxing (或 lining) 里衬, 内衬
back cut (1)半圆锯切(2)背锯, 追口(3)上锯口, 上楂
back gauge 背缘尺(修锯用)
backing board (1)背板, 衬板, 隔板(2)背衬
backings (砂带)背衬
back line (1)齿背线(2)回空索
back of tooth 齿背
back rule 背缘尺
back-spiker 钉道工

back veneer 背〔板〕单板
bactericide 杀菌剂
bacteriostatic agent 抑菌剂
baffle 挡板
bagasse board 蔗渣板
bag boom (1)袋形梗(2)袋形排
bag moulding 袋模成型
baking varnish 清烤漆
balance cut-off saw 平衡截断锯
balanced construction 平衡结构, 对称构造
balance matching 平衡配板法, 对称配板法
balance of raw material utilization 原料利用平衡表
balancing sheet (= compensator) 平衡薄板, 补偿薄板
balata 巴拉塔树胶
bald cypress (= red cypress) (*Taxodium distichum*) 落羽杉
balk (or baulk) 粗制的方材
ballast (1)道碴(2)铺道碴
ball bearing 滚珠轴承

ball hooting 土滑道集材
balloon framing 轻便构架
ballooning 气胀现象
balloon logging 气球集材
balsa (*Ochroma lagopus*, *O. piscatoria*) 〔西印度〕轻木
balsam 香脂, 香胶
balsam fir (*Abies balsamea*) 〔美国〕香脂冷杉
balsam of copaiba (或 *copaiba*) 苦配巴香膏
balsam poplar (*Populus taca-mahaca*) 〔美国〕香脂杨
bamboo 竹材
bamboo borer (*Purpuricenus temminckii*) 竹虎天牛
bandage process 绷带法
bandage treatment 绷带处理 (防腐)
band-brake 带式制动器
band (或 belt) drier 带式〔单板〕干燥机
banded core 封边板芯
banded paratracheal parenchyma 傍管带型薄壁组织
banded parenchyma 带型薄壁组织
banded pores (= zonate pores) 管孔带型排列
band head rig saw 带锯主锯
banding (= railing) 封边(木料)
banding method 绷带法
banding treatment 固干注药防腐法
band mill 剖料带锯〔机〕
band resaw 剖分带锯机, 再分带锯
band saw 带锯
band-saw sharpener 带锯磨锯

机, 带锯锉锯机
bungalow 热带伐木工舍
bank (1)集标场(2)装车台(3)归楞(4)以余补缺(采集日产量)
banking (1)归楞(2)筑堤(3)填高(4)斜度
bank up 归楞(集材场或中楞)
bar (of scalariform perforation plate) 横门(梯状穿孔板的)
barber's chair 躺椅状劈裂
barefaced tenon 裸面榫
barge board 挡风板, 〔山头〕封檐板
bark (1)树皮(2)厚皮
bark beetles 边材小蠹虫 (指 *Scolytidae*)
barker (1)剥皮工(2)剥皮机, 剥皮器
barker of rosser-head type 剥头式剥皮机
barker of rotary-ring type 转环式剥皮机
bark extract 树皮浸提物, 树皮浸膏
bark gauge 树皮厚度计
bark hack 割刀, 采脂刀
barking 剥皮
barking drum (= drum barker, rotary barker) 鼓式剥皮机
barking in period of sap flow 树液流动期剥皮
barking in strips 条状剥皮
barking iron 剥皮铲
barking machine 剥皮机
barking saw (= rock saw = log-cleaner saw) 原木清扫锯
bark injury 皮伤
bark mark 边号(原木旁边的木主记号)

bark-peeler (= **barker**, **debar-ker**) 剥皮机
bark peeling machine 原木剥皮机
bark pocket 夹皮, 皮囊
bark removal 脱皮
bark-scaler 剥皮铲
bark-scorching 皮焦
bark shaver 刮〔皮〕刀
bark shaver face 刮〔皮〕面
bark spud 剥皮铲
barlike thickening 条状加厚
barndoor gate 侧向〔旋转〕启闭闸门
barometer 气压计
barrack (1)木板屋(指临时性的)(2)营房
barras 毛松香
barrel saw 桶形锯
barrier 障壁
base (1)碱(2)底子(3)座底(4)〔路面〕基层
base log 〔圆木〕滑道底木
basic expenditures 基本费用
basic gravity (= **basic volume-trie weight**) 基本容重, 公定容重
basic wage 基本工资
basidial layer 担子层
basidiomycetes 担子菌
basidiospore 担孢子
basidium (复 **basidia**) 担子
basilit 氟-酚〔木材〕防腐剂
basket weave matching 编织纹拼板法, 芦席纹配板法
bass 椴树内皮
basswood (*Tilia* spp., *Tilia americana*) (1)椴木(2)美国椴木

bast 韧皮部
bastard acacia (*Robinia pseudoacacia*) 刺槐
bastard cedar (*Calocedrus decurrens*) 香肖楠
bastard face 弦〔切〕面
bastard grain (1)弦锯面(2)弦面纹理
bastard lumber 弦〔面〕材
bastard sawn 弦锯
bast fiber 韧皮纤维
bast parenchyma 韧皮薄壁组织
bast ray 韧皮射线
batten (1)小原木, 小方材(2)条板
batten board (= **lumber-core board**) 条板芯细木工板
batter (1)斜面(2)倾斜度
battery of extractor 浸提器组, 浸提缶组
ba(u)lk (= **square log**) 枋材, 大方料
bay(tree) (*Laurus nobilis*) 欧洲月桂树
baywood (*Swietenia macrophylla*) 大叶桃花心木
beaded ray 念珠状射线
bead flush panel 半圆镶边嵌板
beading 半圆线脚
beam (1)梁(2)光束
beam test 梁试验
beam with simply supported ends 普通梁, 简支梁
bearer 承木, 垫木
bearing (1)轴承(2)支承
bearing friction 轴承摩擦
beating machine 打浆机
bearing strain 承压变形
bearing strength 抗压强度

bearing stress 支承应力
bear trap 悬木制动装置(滑道)
beater 打浆机
beating 打浆
beating degree 叩解度
becket (1)绳端套孔(2)装车钩
bed (1)下口平面(2)做床
bed a tree 做床(整平树倒方向的地面)
bedding wood material 垫木
bed moulding 凹饰
bed piece 堆垛垫木
bed plate (1)座板, 基础底板
 (2)底刀板(打浆机主要部分)
beech (1. *Fagus sylvatica*, 2. *F. grandifolia*, 3. *F. spp.*) (1)欧洲山毛榉(2)美国山毛榉
beech parquet 山毛榉拼花地板
beef-wood (*Casuarina equisetifolia*) 木麻黄
bees wax 蜂蜡, 黄蜡
belt-conveyor 带式传送器
belt (或 band) drier 带式干燥机
belt sander 带式砂光机
bench (= working table) (1)工作台(2)(锯机)台架
bending deflection 弯曲变形
bending failure 弯曲破坏
bending moment 弯[曲力]矩, 挠矩
bending moment diagram 弯矩图
bending planer 曲面刨光机
bending radius 弯曲半径
bending stiffness 抗弯刚度
bending strength 抗弯强度
bending stress 弯曲应力
bending vibration strength 弯

曲震动强度
bent wood [人工]弯曲木
benzoin 安息香, 苯偶姻
bera (1. *Guaiacum officinale*, 2. *G. sanctum*) 愈疮木
berangan (*Castanopsis spp.*) 马来栲树[类]
Berlin blue (= Prussian blue) 柏林蓝(普鲁士蓝), 亚铁氰化铁
beta cellulose β -纤维素
betelnut (*Areca catechu*) 槟榔
Bethel process 充细胞法, 贝塞法(防腐)
betuline (betula camphor) 桦木脑 ($C_{30}H_{50}O_2$)
bevel 斜面, 制成斜面
bevel angle 斜角
bevelled joint 斜接, 搭接
bevelled (或 oblique) tenon 斜榫
bevil (或 bevel) edge 斜边
bhotan, blue pine (= Himalayan pine) (*Pinus excelsa*) 乔松, 喜马拉雅松
bi-cable system 双线架空索道
bigness scale 实足检尺, 实际材积
big tree (*Sequoiadendron giganteum*) 大桫欏, 巨杉
bilge saw (= plug saw) 桶板锯
billet (1)短原木段(锯切用)(2)劈制的薪材
billhook 砍刀, 铤
bind (1)捆扎(2)夹锯
binder (1)紧链杆(2)粘合剂(3)捆栅托
binding (1)粘合(2)夹锯
binding logs 封顶木(使捆索拉紧)